

气养阴、健脾补肾的作用。对肝癌治疗效果的评价有 CT 影像学、AFP 指标的复查及生存率情况等,术后 2 年内的复查中发现治疗组复发例数小于对照组,提示围术期复方中药应用有降低肝癌复发率的作用。

综上所述,复方中药对原发性肝癌手术治疗应有协同作用。本研究采用手术前后联合不同复方中药治疗并比较手术前后细胞免疫功能变化及累计生存率和复发情况等均优于单纯手术对照组也说明了这一观点,其机制是中药复方可能具有抗炎、抗病毒、抗癌、抗血管生成、免疫调节等多靶点作用。目前对中药的复方研究尚不全面。本研究虽然总结 42 例病例观察,但总的观察病例偏少。术前准备时间较短,因此是否需中医药配合应用的问题存有争议,我们初步的观察结果认为对手术治疗效果确有帮助,对中药组方还需多方面深层次的研究,包括方剂的作用机理、时量关系等。对肝癌的治疗仍倡导综合治疗的原则,对于个别病例由于病期晚和存在微小子灶(术前 TNM 分期与实际病期不尽相同),手术无法彻底进行根治性切除,即使中西医结合治疗亦未能达到理想疗效。围手术期中药应用的详尽机理有待进一步研究,远期疗效亦有待继续观察探讨。

参 考 文 献

- 1 严仲瑜,万远廉主编. 消化道肿瘤外科学. 北京:北京大学医学出版社, 2002:452.
Yan ZY, Wang YL, editors. Surgery for digestive tract can-

cer. Beijing: Peking University Medical Press, 2002:452.

- 2 中国抗癌协会. 新编常见恶性肿瘤诊治规范. 原发性肝癌分册. 北京:北京医科大学中国协和医科大学联合出版社, 1998:23—26.
Chinese Anti-cancer Association. Newly specification of diagnosis and therapy on common malignant tumor, the fascicule of primary hepatic carcinoma. Beijing: Peking Medical University & Peking Union Medical College Press, 1998:23—26.
- 3 盛红光,张 敏. 原发性肝癌病人手术前后细胞免疫功能的动态观察. 肝胆胰外科杂志 1996;1(8):25—26.
Sheng HG, Zhang M. Dynamic study on pre- and postoperative cellular immune function in patients with primary liver cancer. J Surg Liver Gallbladder Pancreas 1996;1(8):25—26.
- 4 周伟平,吴孟超,陈 汉,等. 肝癌切除加免疫化疗对术后复发的影响. 中国实用外科杂志 2002;20(3):140—141.
Zhou WP, Wu MC, Chen H, et al. Influence of resection of hepatocellular carcinoma plus immunochemotherapy on postoperative recurrence. Chin J Pract Surg 2002;20(3):140—141.
- 5 吴沛宏,张福君主编. 肝癌微创治疗与多学科综合治疗. 北京:军事医学科学出版社, 2002:10.
Wu PH, Zhang FJ, editors. Minimally invasive treatment and combined treatments of liver cancer. Beijing: Military Medical Science Press, 2002:10.
- 6 纪多钧,徐 霞,季卫军. 金米冲剂对 35 例肝癌病灶免疫状况影响. 肿瘤学杂志 2004;10(1):41—42.
Ji DJ, Xu X, Ji WJ. The efficacy of Chinese traditional medicine Mixture-Star- I on the local immune status in 35 cases hepatocellular carcinoma. J Oncol 2004;10(1):41—42.
(收稿:2005-03-09 修回:2005-06-19)

电针背俞穴治疗慢性疲劳综合征疗效观察

王 倩 熊家轩

摘要 目的 观察针刺五脏背俞穴治疗慢性疲劳综合征(CFS)的临床疗效。**方法** 电针背俞穴治疗 CFS 患者 40 例,观察治疗前后疲劳评定量表(FAI)及精神症状自评量表(SCL-90)评分变化。**结果** FAI 及 SCL-90 评分治疗后较治疗前明显降低($P < 0.01$)。**结论** 电针背俞穴为治疗 CFS 的有效方法之一。

关键词 慢性疲劳综合征;电针;背俞穴

Clinical Observation on Effect of Electro-acupuncture on Back-shu points in Treating Chronic Fatigue Syndrome WANG Qian, and XIONG Jia-xuan *The First Hospital Affiliated to Guangzhou University of Traditional Chinese Medicine, Guangzhou (510405)*

Abstract Objective To explore the clinical efficacy of electro-acupuncture (EA) on 5-visceral Back-shu points in treating chronic fatigue syndrome (CFS). **Methods** Fourty patients with CFS were treated by EA on

Back-shu points, the changes of scoring by Fatigue Assessment Instrument (FAI) and Symptom Checklist 90 (SCL-90) were observed before and after treatment. **Results** The scale of FAI and SCL-90 significantly decreased after EA ($P<0.01$). **Conclusion** EA on Back-shu points is one of the effective approaches for treatment of CFS.

Key words chronic fatigue syndrome; electro-acupuncture; Back-shu points

慢性疲劳综合征 (chronic fatigue syndrome, CFS), 是以慢性疲劳持续或反复发作 6 个月以上为主要表现, 同时伴有低热、头痛、咽喉痛、肌痛、神经精神症状等非特异性症状的一组症候群^[1]。目前认为其发病与病毒感染、精神应激、睡眠障碍、过度劳累等因素有关^[2,3], 而精神应激与 CFS 密切相关^[4]。临床上尚无疗效确切的治疗方法。为此本研究采用电针背俞穴治疗 CFS 患者, 取得较好疗效, 现报告如下。

资料和方法

1 临床资料 40 例 CFS 患者为 2003 年 12 月—2004 年 10 月本院针灸科门诊患者。符合 1994 年美国疾病控制中心 (CDC) Fukada 等修订的 CFS 诊断标准^[5]。排除躯体相关疾病且未接受过相关针灸手段治疗。其中男性 12 例, 女性 28 例; 年龄 21~58 岁; 病程 6~12 个月 22 例, 12~18 个月 10 例, 18~24 个月 5 例, >24 个月 3 例。工作性质: 脑力劳动者 27 例, 体力劳动者 13 例; 诱发因素: 劳逸过度 18 例, 起居失常 14 例, 情志刺激 8 例。根据临床表现将患者辨证分为 8 型^[6-9] (见辨证分型选穴)。

2 方法

2.1 选穴 主穴: 心俞、肝俞、脾俞、肾俞、肺俞。辨证取穴: 气虚型: 足三里、百会; 气血两虚: 关元、气海; 气阴两虚: 三阴交、气海; 气虚肝郁: 太冲、足三里; 气虚夹瘀: 足三里、三阴交; 肝脾不调: 太冲、阴陵泉; 脾肾阳虚: 命门、大肠俞; 肝肾阴虚: 太溪、太冲。

2.2 针灸方法 使用江苏产“华佗”牌 28 号一次性无菌毫针, 进针得气后, 接上电针治疗仪 (G 6805 型, 上海华谊医用仪器厂制造), 采用直流电疏波, 强度以患者舒适为度, 通电 30 min 后出针。每天 1 次, 5 天为 1 个疗程, 疗程期间休息 2 天, 连续治疗 4 个疗程。并结合支持性心理治疗。

定期检测血常规、肝功、肾功、心电图等。治疗前、治疗 4 周后分别进行疲劳评定量表 (FAI) 及精神症状自评量表 (SCL-90) 评定。统计学方法采用 t 检验。

结 果

1 治疗前后 FAI 评分比较 40 例患者治疗前

(148.36 ± 26.53) 分, 治疗后 (98.63 ± 28.36) 分, 治疗后较治疗前明显下降, 差异有显著性 ($t = 3.75, P < 0.01$)。

2 CFS 患者治疗前后 SCL-90 各因子评分比较见表 1。SCL-90 各因子评分比较积分有所下降, 躯体化、人际关系、精神病性、抑郁、焦虑、恐怖等症因子与治疗前比较, 差异有显著性 ($P < 0.01$)。

表 1 CFS 患者治疗前后 SCL-90 各因子评分比较 (分, $\bar{x} \pm s$)

因子	SCL-90 评分	
	治疗前	治疗后
躯体化	2.56 ± 0.89	$1.88 \pm 0.61^*$
人际关系	2.39 ± 0.77	$1.82 \pm 0.58^*$
敌对	1.80 ± 0.53	1.61 ± 0.66
精神病性	1.78 ± 0.60	$1.12 \pm 0.57^*$
强迫	1.82 ± 0.56	1.68 ± 0.49
抑郁	2.54 ± 0.76	$1.81 \pm 0.69^*$
焦虑	2.23 ± 0.72	$1.71 \pm 0.65^*$
偏执	1.84 ± 0.67	1.56 ± 0.78
恐怖	1.36 ± 0.48	$1.07 \pm 0.58^*$
其他	2.46 ± 0.52	$1.85 \pm 0.62^*$

注: 与治疗前比较, $^* P < 0.01$

3 药物不良反应 40 例 CFS 患者血常规、肝功、肾功、心电图等检测未见异常, 未出现明显毒副反应。治疗期间有 1 例患者首次针刺时出现晕针先兆, 经处理后立即缓解, 之后治疗过程中未再出现晕针情形。

讨 论

本研究结果显示, 采用电针五脏背俞穴治疗 CFS, 疲劳评定量表、自评量表分数降低, 尤以躯体化、人际关系、精神病性、抑郁、焦虑、恐怖等症因子的改善更为突出。

根据 CFS 五脏气血亏虚、气化功能失调的特点, 取五脏之背俞穴为主穴, 五脏背俞穴为五脏之气输注于背腰部, 可通调五脏气机, 脏脏气机条达则气血运行正常, 四肢百骸得到营养濡润则不复疲劳。针刺五脏之背俞穴可鼓舞正气, 调畅气机, 镇静安神。同时根据临床辨证分型配合其他穴位共同起到了扶正祛邪, 调节阴阳, 使阴平阳秘, 五脏功能恢复正常。

目前现代医学也从注重微观研究而逐步走向注重整体调控, 而中医在整体功能调节方面具有特定的优

势,因此从中医的整体观念出发,运用针灸治疗 CFS,能够取得较为理想的临床疗效。同时针灸作为无毒副反应的治疗方案,意外发生率低,易于被患者接受,患者依从性良好;治疗简便快捷,易于操作,重复性良好。

参 考 文 献

- 1 Komaroff AL, Buchwald DS. Chronic fatigue syndrome: an update. *Annu Rev Med* 1998;49:1—13.
- 2 Soto NT, Straus SE. Chronic fatigue syndrome and herpesviruses; the Fading Evidence. *Herpes* 2000;7:46—50.
- 3 崔 昕,李天庆.慢性疲劳综合征及其汉方治疗.国外医学.中医中药分册 1999;21(3):11—13.
- 4 Cui X, Li TQ. Chronic fatigue syndrome and the treatment of Kampo medicine. *Foreign Med Sci: Tradit Chin Med* 1999;21(3):11—13.
- 5 张智君,唐日新.慢性疲劳综合征的心理特征、认知特征及研究展望.中华流行病学杂志 2003;24(9):783—786.
- 6 Zhang ZJ, Tang RX. The psychological and cognitive features of patients with chronic fatigue syndrome. *Chin J Epidemiol* 2003;24(9):783—786.
- 7 Fukada K, Straus SE, Hickie I, et al. The chronic fatigue

syndrome: a comprehensive approach to its definition and study. *Annu Intern Med* 1994;121(12):953—955.

- 6 李 外,常章富,高云艳.中医对慢性疲劳综合征的认识与治疗.中国中医基础医学杂志 2004;10(2):63—65.
- 7 Li W, Chang ZF, Gao YY. Understanding and treating chronic fatigue syndrome in traditional Chinese medicine. *Chin J Basic Med Tradit Chin Med* 2004;10(2):63—65.
- 8 樊 敏.慢性疲劳综合征的中医药诊疗现状.浙江中西医结合杂志 2000;10(9):575—577.
- 9 Fan M. Current status of diagnosis and treatment of chronic fatigue syndrome by traditional Chinese medicine. *Zhejiang J Integr Tradit West Med* 2000;10(9):575—577.
- 10 孙桂芝.中医药治疗慢性疲劳综合征.中医药进展 1996;9(2):50—51.
- 11 Sun GZ. The treatment on chronic fatigue syndrome by traditional Chinese medicine. *Adv TCM* 1996;9(2):50—51.
- 12 刘晓庄.中医药治疗慢性疲劳综合征评析.中医药研究 1995;(3):7—9.
- 13 Liu XZ. An analysis of traditional Chinese treatment on chronic fatigue syndrome. *Res TCM* 1995;(3):7—9.

(收稿:2005-03-07 修回:2005-03-26)

康胃颗粒治疗慢性萎缩性胃炎胃癌前期病变的疗效观察

吴耀南 陈一斌 王文凡 涂志红

摘要 目的 观察康胃颗粒治疗慢性萎缩性胃炎(CAG)胃癌前期病变(GPL)中医辨证属脾虚湿热血瘀证患者的疗效。方法 选择确诊为 GPL,中医辨证属脾虚湿热血瘀证患者 68 例,随机分为两组,治疗组 36 例予康胃颗粒治疗,对照组 32 例予胃复春治疗,12 周为 1 个疗程,均治疗 2 个疗程。结果 治疗组的胃镜疗效和病理疗效均显著优于对照组($P < 0.05$);两组患者的临床疗效、症状疗效和抗 HP 疗效的比较,差异均无显著性($P > 0.05$)。结论 康胃颗粒是一种治疗 GPL 的有效药物。

关键词 慢性萎缩性胃炎;胃癌前期病变;脾虚湿热血瘀证;康胃颗粒

Clinical Study on Effects of Kangwei Granule on Precancerous Lesion in Patients with Chronic Atrophic Gastritis WU Yao-nan, CHEN Yi-bin, WANG Wen-fan, et al *Xiamen Hospital of TCM, Fujian (361001)*

Abstract Objective To study the effects of Kangwei Granule (KWG) on gastric precancerous lesion (GPL) in patients suffered from chronic atrophic gastritis (CAG) differentiated as Pi-deficiency with damp-heat retention and blood stasis in TCM Syndrome differentiation. **Methods** Sixty-eight patients fitting to the admission criteria were randomly divided into two groups, 36 patients were treated with KWG in the treated group and 32 were treated with Weifuchun in the control group, all were treated for 2 treatment courses (12 weeks as one course). **Results** The curative effects on gastroscopy and pathologic changes in the treated group were significantly superior to those in the control group ($P < 0.05$). The comparison of clinical efficacy, symptom improvement, anti-Helicobacter pylori effect between the two groups was insignificantly different ($P > 0.05$).

作者单位:厦门市中医院(福建 361001)

通讯作者:吴耀南, Tel:0592-8829327, Fax:0592-2022861, E-mail:drwuxm@hotmail.com